

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 16C/589/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215219670  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 03. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Novotný  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2016:2215219670.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda samosudcom Michalom Novotným v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Bratislava, (zn. 0047042924) proti žalovanému: Z. Y., nar. XX. Z. XXXX, bytom E. XXX/XX, Q., o 174,45 € s prísl., takto

### rozhodol:

- I. Žalovaný je povinný do troch dní od právoplatnosti rozsudku zaplatiť žalobcovi 106,45 € s 8,25 % ročným úrokom z omeškania od 3. júna 2014.
- II. V časti o zaplatenie 68 € s 8,25 % ročným úrokom z omeškania od 3. júna 2014 sa žaloba zamietá.
- III. Žalovaný je povinný nahradiť žalobcovi trovy konania v sume 21,33 € (v tom 17,70 € trovy právneho zastúpenia a 3,63 € ostatné trovy konania) do troch dní od právoplatnosti rozsudku do rúk Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátskej kancelárie.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou došlou súdu 27. novembra 2015 domáhal voči žalovanému zaplatenia súm uvedených vo výroku. V žalobe predniesol, že uzavrel so žalovaným dve zmluvy, ktorými mu vypožičal dve SIM karty umožňujúce mu využívať telekomunikačné služby. Okrem toho uzavrel so žalovaným dodatok k jednej zo zmlúv, ktorým mu predal telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu 1 €, hoci jeho predajná cena bola 125 €, a žalovaný sa v ňom zaviazal využívať služby žalobcu po určitý čas. Nedodržaním tohto záväzku vznikla žalobcovi škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou zariadení, z ktorej si uplatňuje 68 €. Okrem toho žalovaný neuhradil fakturované plnenia 106,45 €, ktorých zaplatenia sa žalobca tiež domáha.

2. Žalovaný sa k žalobe doručenej do vlastných rúk 22. februára 2016 nevyjadril.

3. Pretože ide o drobný spor (istina max. 1.000 €, porov. § 200ea Občianskeho súdneho poriadku), súd mimo pojednávania (§ 115a ods. 2 O. s. p.) vykonal dokazovanie listinami, a to: zmluva o pripojení č. M. (č. I. 5), dodatok k nej (č. I. 6 až 10), zmluva o pripojení č. M. (č. I. 13), všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2014 (č. I. 21 až 26) pokus o pokonávku (č. I. 14) s pripojenými faktúrami (č. I. 14 až 20) a v spojení so všeobecne známymi, resp. nespornými skutočnosťami (§ 121, § 153 ods. 1 O. s. p.) zistil tento

skutkový stav:

5. a) Žalobca ako „poskytovateľ služieb“ (prostredníctvom obchodného zástupcu) a žalovaný „účastník Fyzická osoba - nepodnikateľ“ podpísali 7. júna 2005 a 17. februára 2011 dve zmluvy o pripojení - č. M. (č. I. 5) a č. M. (č. I. 13), ktorými sa žalobca na určených SIM kartách zaviazal poskytovať

žalovanému dohodnutý účastnícky program s dohodnutými službami a ktorých obsahom je okrem niekoľkých dojednaní (základný program, zúčtovacie obdobie, spôsob doručovania faktúry, blokácia mobilného telefónu, neurčitá doba zmluvy) v podstate len deklarácia záväznosti ďalších dokumentov (cenníka, všeobecných obchodných podmienok) medzi stranami.

b) K zmluve č. M. podpísali účastníci 23. októbra/2. novembra 2012 dodatok (č. I. 6 až 10), ktorého predmetom boli (okrem iného) aktivácia účastníckeho programu (ods. 1.1 a 2.2), predaj zľavneného telekomunikačného zariadenia Nokia CS (ods. 1.2), záväzok žalovaného využívať telekomunikačné služby po určité obdobie za určitých podmienok (ods. 2.2), ako aj určité ďalšie záväzky. Dodatok obsahoval okrem iného tieto ustanovenia:

»2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu  
24

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení;...

c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;...

2.5. Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu. Že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku... by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenie predchádzajúcej vety sa strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

124,00 EUR, pričom pokiaľ k porušeniu povinnosti dôjde v období posledných šiestich mesiacov pred uplynutím doby viazanosti (ďalej tiež „Druhá časť doby viazanosti“), výška zmluvnej pokuty sa bude postupne podľa nižšie uvedených pravidiel znižovať v závislosti od toho koľko mesiacov má ešte uplynutím od okamihu porušenia zmluvnej povinnosti do konca doby viazanosti. Výška zmluvnej pokuty platnej pre Druhú časť doby viazanosti sa vypočíta tak, že sa počet celých mesiacov medzi posledným dňom doby viazanosti a okamihom porušenia povinnosti (pokiaľ tento nastal počas Druhej časti doby viazanosti) sankcionovanej zmluvnou pokutou vynásobí číslom, ktoré má v čitateli výšku zmluvnej pokuty a, ako je táto uvedená v predchádzajúcej vete, a v menovateli číslo šesť....

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku...«

c) Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2014 (č. l. 21 až 26) obsahujú okrem iného tieto ustanovenia:

„14.1 ... Spoločnosť Orange Slovensko, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak. ...“

d) Na základe označenej zmluvy žalobca vystavil žalovanému tieto faktúry (č. l. 15 až 20):

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 8. februára 2014, za obdobie do 21. januára 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 50,90 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 8. februára 2014, ktorou mu fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 8. februára 2014, za obdobie do 21. januára 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 2,04 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 9. januára 2014, za obdobie do 26. decembra 2013, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 40,90 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 9. januára 2014, ktorou mu fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 9. januára 2014, za obdobie do 21. decembra 2013, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 12,61 € s DPH.

e) Žalobca zaslal žalovanému list z 19. mája 2014 (č. l. 13) označený ako „Pokus o pokonávku“, v ktorom mu zaslal prehľad dlžných súm cien elektronických komunikačných služieb. Zároveň ho vyzval na zaplatenie „zmluvnej pokuty/náhrady škody“ 124 €.

6. Takto zistený skutkový stav vyplýva z vykonaných dôkazov hodnotených vo vzájomnej súvislosti (§ 132 O. s. p.).

Skutkové zistenia v bode 5 písm. a) až e) sú v podstate len reprodukciou príslušných listinných dôkazov, resp. ich častí, voči pravosti ktorých neboli vznesené žiadne námietky.

Právne vec súd posúdil takto:

6. Zmluvy medzi žalobcom a žalovaným sú zmluvami o pripojení v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom k týmto dňom, čo nakoniec vyplýva aj z ich záhlavia. Z týchto zmlúv vznikla žalovanému ako účastníkovi podľa § 42 ods. 4 písm. b) cit. zákona povinnosť platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení určenú v zmluve aspoň odkazom na cenník (§ 43 ods. 1, 2 a 4 cit. zákona).

7. V prerokúvanej veci je zo zisteného skutkového stavu [bod 4 písm. d)] zrejmé, že žalobca poskytol žalovanému určité služby elektronickej komunikácie, ktoré mu aj riadne vyfakturoval (konkrétne v sume 106,45 € po odpočítaní faktúr na upomienky). Na základe vyššie citovaných ustanovení zákona č. 610/2003 Z. z. tak žalovanému vznikla povinnosť túto cenu uhradiť. Omeškaním s platením vznikol žalobcovi aj nárok na úrok z omeškania v súlade s § 517 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31. januára 2013 (§ 10c cit. nariadenia). Preto súd v časti o 106,45 € s úrokom z omeškania žalobe vyhovel (výrok I).

Vo zvyšnej časti však žaloba nie je opodstatnená.

8. Nárok na zaplatenie 68 € žalobca uplatňoval nie ako zmluvnú pokutu, ale ako nárok na (časť) náhradu škody. Takýto nárok v zmysle § 420 ods. 1 Obč. zák., ktorým sa spravuje vzťah medzi žalobcom a žalovaným - nepodnikateľom, predpokladá existenciu protiprávneho činu, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi nimi. Žalobca v prerokúvanej veci videl protiprávne konanie žalovaného v podstate v tom, že porušil zmluvu a dodatok k nej (zrejme spôsobom opísaným v ods. 2.5 dodatku, hoci to zo žaloby výslovne nevyplýva) takým spôsobom, že nezotrval v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti. Dôsledkom toho mal byť vznik škody vo výške min. 124 €.

9. Príčinou súvislosťou (kauzálny nexus) je taká priama väzba javov (objektívnych súvislostí), v rámci ktorého jeden jav (príčina) vyvoláva druhý jav (následok), pričom rozhodujúca nie je časová, ale vecná súvislosť a táto väzba musí byť priama a neprerušená (porov. rozsudok NS SR sp. zn. 5 Cdo 126/2009).

Pri skutkovom posudzovaní, či medzi dvoma javmi existuje príčinná súvislosť, možno vyjsť z negatívnej simulácie: ak je určitý jav príčinou iného javu (následku), potom musí platiť, že následok nenastane, ak si príčinu odmyslíme, resp. že následok nastane inak (v inej podobe). Ak sa pri takomto (myšlienkovom) experimente zistí, že jav označovaný ako následok by nastal úplne rovnako bez ohľadu na to, či predtým nastal alebo nenastal iný jav (príčina), potom je zrejmé, že tento iný jav nemôže byť príčinou onoho druhého javu (následku), teda medzi nimi nemôže byť príčinná súvislosť.

10. Z takejto negatívnej simulácie možno vyjsť aj v prerokúvanej veci. Otázkou je, či by žalobca získal 68 € (priamo v tejto podobe), ak by žalovaný dodržal svoje záväzky. Odpoveď je zrejma: ak by žalovaný dodržal svoje záväzky (teda zotrval by v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti a mal by aktivovaný dohodnutý program), žalobca by nemal nárok na zaplatenie sumy 68 €, ale mal by len nárok na cenu príslušného programu a poskytnutých elektronických komunikačných služieb. Zľavu z ceny mobilného telefónu v sume 68 € by si tak žalobca mohol „kompenzovať“ nanajvýš nepriamo, obchodne, a to tým, že by počas doby viazanosti dosahoval určitý zisk (maržu) na programoch a službách poskytovaných žalovanému, ktorá by mu vo výsledku vykryla sumu poskytnutej zľavy z ceny mobilného telefónu. Žalobca však nepreukázal, akú veľkú maržu by skutočne dosiahol, ak by žalovaný bol dodržal svoje záväzky, a najmä, či by táto marža bola po celú dobu viazanosti zostala rovnaká, teda či by sa nijako nezmenili ceny vstupov. Práve dôkazné problémy sa žalobca zrejme snažil preklenúť paušalizáciou náhrady škody v podobe zmluvnej pokuty. V prerokúvanej veci však žalobca (zrejme v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011) uplatňuje výslovne nárok na náhradu škody, nie nárok na zmluvnú pokutu, a preto je jeho povinnosťou dokázať všetky predpoklady vzniku tohto nároku, teda okrem iného aj výšku škody a príčinnú súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

11. Okrem toho však nárok, ktorý žalobca uplatňuje, je v podstate nárokom nie na náhradu skutočnej škody, ale na náhradu ušlého zisku v podobe ušlej marže z programov a služieb poskytovaných žalovanému po dobu viazanosti. Náhradu ušlého zisku zo strany účastníka (žalovaného) však vylučuje ods. 14.1 posledná veta všeobecných podmienok, pričom z obsahu oboch zmlúv o pripojení, ani dodatkov k nim medzi žalobcom a žalovaným nevyplýva, že by pre tento prípad bola výslovne dohodnutá aj náhrada ušlého zisku zo strany účastníka.

12. Zo všetkých týchto dôvodov súd žalobu zamietol v časti o zaplatenie náhrady škody (výrok II).

13. O trovách bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého má prevažne úspešný žalobca nárok na náhradu (106,45 : 68, t. j. 61 : 39=) 22 % jeho trov. Účelne vynaložené trovy žalobcu tvorí súdny poplatok 16,50 € a trovy právneho zastúpenia 63,96 € (dva úkony v roku 2015 po 18,26 € - prevzatie a príprava zastúpenia, žaloba z tarifnej hodnoty 174,45 € podľa § 10 ods. 1 a § 13a ods. 1 písm. a/ a c/ vyhl. č. 655/2004 Z. z., dvakrát paušálna náhrada po 8,39 € podľa § 16 ods. 3 cit. vyhl. a daň z pridanej hodnoty 10,66 € podľa § 18 ods. 3 cit. vyhl.). Po zohľadnení miery úspechu je žalovaný povinný nahradiť žalobcovi 3,63 € zo súdneho poplatku a 17,70 € z trov právneho zastúpenia. Náhradu určenú vo výroku III je žalovaný povinný zaplatiť do rúk advokáta (§ 149 ods. 1 O. s. p.).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od doručenia jeho rovnopisu písomne na podpísanom súde alebo ústne do zápisnice na ktoromkoľvek okresnom súde.

V odvolaní treba popri označení súdu, ktorému je adresované, dátume a podpise odvolateľa uviesť tiež, v akom rozsahu sa tento rozsudok napáda, v čom sa tento rozsudok alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti tomuto rozsudku možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), alebo f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Ak žalovaný dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú právoplatným rozsudkom, môže sa žalobca domáhať jej splnenia v exekúcii.